

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er, § 5, de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1970 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité dans le coût de la journée d'entretien dans les établissements psychiatriques fermés est remplacé par les dispositions suivantes :

« En tenant compte des §§ 1, 2, 3 et 4, les établissements psychiatriques fermés sont classés dans une des catégories suivantes :

a) catégorie I : les établissements qui, par 100 lits, occupent 15 membres du personnel non administratif, dont 3 au moins appartiennent au personnel infirmier qualifié;

b) catégorie II : les établissements qui, par 100 lits, occupent 18 membres du personnel non administratif, dont 4,5 au moins appartiennent au personnel infirmier qualifié;

c) catégorie III : les établissements qui, par 100 lits, occupent 18 membres du personnel non administratif, dont 6 au moins appartiennent au personnel infirmier qualifié;

d) catégorie IV : les établissements qui, par 100 lits, occupent 25 membres du personnel non administratif dont 10 au moins appartiennent au personnel infirmier qualifié;

e) catégorie V : les établissements psychiatriques fermés qui ne répondent pas aux critères déterminés de a) à d).

Art. 2. L'article 3, § 1, de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1970 précité est remplacé par les dispositions suivantes :

« L'intervention de l'assurance, par journée d'entretien, est fixée à :

a) 200 F pour les établissements de la catégorie I;

b) 203 F pour les établissements de la catégorie II;

c) 220 F pour les établissements de la catégorie III;

d) 261 F pour les établissements de la catégorie IV;

e) 177 F pour les établissements de la catégorie V ».

Art. 3. L'article 4 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1970 précité est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les montants énumérés à l'article 3 correspondent à l'indice des prix à la consommation fixé au 30 novembre 1971. Ils sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation; d'une part, ils sont adaptés chaque année à partir du 1er janvier et pour la première fois le 1er janvier 1973, au taux atteint par l'indice des prix à la consommation au 30 novembre de l'année précédente et, d'autre part, ils sont majorés de 5 p.c. au 1er juillet de chaque année si, entre le 1er décembre et le 31 mai qui précèdent, l'indice des prix à la consommation a augmenté d'au moins 5,5 points ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1972.

Bruxelles, le 8 juin 1972.

Pour le Ministre de la Prévoyance sociale, empêché :
Le Vice-Premier Ministre,

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, § 5, van het ministerieel besluit van 23 december 1970 houdende vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering in de verpleegdagprijs van de gesloten psychiatrische inrichtingen wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Rekening gehouden met §§ 1, 2, 3 en 4 worden de gesloten psychiatrische inrichtingen in één van de navolgende categorieën gerangschikt :

a) categorie I : de inrichtingen die, per 100 bedden, 15 niet-administratieve personeelsleden tellen waarvan ten minste 3 tot het geschoold verplegend personeel behoren;

b) categorie II : de inrichtingen die, per 100 bedden, 15 niet-administratieve personeelsleden tellen, waarvan ten minste 4,5 tot het geschoold verplegend personeel behoren;

c) categorie III : de inrichtingen die, per 100 bedden, 18 niet-administratieve personeelsleden tellen, waarvan ten minste 6 tot het geschoold verplegend personeel behoren;

d) categorie IV : de inrichtingen die, per 100 bedden, 25 niet-administratieve personeelsleden tellen, waarvan ten minste 10 tot het geschoold verplegend personeel behoren;

e) categorie V : de gesloten psychiatrische inrichtingen die niet beantwoorden aan de criteria bepaald in a) tot en met d).

Art. 2. Artikel 3, § 1, van voormeld ministerieel besluit van 23 december 1970 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De tegemoetkoming van de verzekering, per verpleegdag, wordt vastgesteld op :

a) 200 F voor de inrichtingen van categorie I;

b) 203 F voor de inrichtingen van categorie II;

c) 220 F voor de inrichtingen van categorie III;

d) 261 F voor de inrichtingen van categorie IV;

e) 177 F voor de inrichtingen van categorie V ».

Art. 3. Artikel 4 van voormeld ministerieel besluit van 23 december 1970 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De in artikel 3 opgesomde bedragen stemmen overeen met het indexcijfer van de consumptieprijzen op 30 november 1971. Zij worden gekoppeld aan deschommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen; eensdeels, worden zij telkenjare, van 1 januari af, en voor het eerst op 1 januari 1973, aangepast aan het bedrag dat het indexcijfer van de consumptieprijzen heeft bereikt op 30 november van het voorgaande jaar en, anderdeels, worden zij met 5 pct. verhoogd op 1 juli van elk jaar, indien tussen de voorgaande periode van 1 december tot 31 mei, het indexcijfer van de consumptieprijzen met ten minste 5,5 punten is gestegen ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1972.

Brussel, 8 juni 1972.

Voor de Minister van Sociale Voorzorg, verhinderd :
De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

12 MAI 1972

Arrêté royal relatif au catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, notamment l'article 2, § 1er, 6;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955;

Vu l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 18 octobre 1952, 12 décembre 1953, 16 mars 1956, 25 mars 1958, 3 juillet 1959, 25 mars 1960, 30 mai 1961, 13 décembre 1963, 17 mars 1968 et du 8 décembre 1969;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

12 MEI 1972

Koninklijk besluit betreffende de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, inzonderheid op artikel 2 § 1, 6°;

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 maart 1952 tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 oktober 1952, 12 december 1953, 16 maart 1956, 25 maart 1958, 3 juli 1959, 25 maart 1960, 30 mei 1961, 13 december 1963, 17 mei 1968 en van 8 december 1969;

Vu les arrêtés royaux du 8 décembre 1969 portant réglementation respectivement du commerce des semences de plantes fourragères, du commerce des plants de pommes de terre, du commerce des semences de céréales, du commerce des semences de betteraves des variétés agricoles;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1970 portant réglementation du commerce des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

Vu la directive n° 66/399/C.E.E. du 14 juin 1966 du Conseil de la Communauté européenne portant institution d'un comité permanent des semences et plants agricoles, horticoles et forestiers;

Vu les directives du Conseil de la Communauté européenne n° 66/400/C.E.E., 66/401/C.E.E., 66/402/C.E.E., et 66/403/C.E.E. du 14 juin 1966 concernant la commercialisation des semences de betteraves de variétés agricoles, de plantes fourragères, de céréales et de plants de pommes de terre, respectivement modifiées par les directives n° 69/61/C.E.E., 69/63/C.E.E., 69/60/C.E.E. et 69/62/C.E.E. du 18 février 1969;

Vu la directive du conseil de la Communauté européenne n° 69/208/C.E.E. du 30 juin 1969 concernant la commercialisation des semences de plantes oléagineuses et à fibres;

Vu la directive n° 70/457/C.E.E. du 29 septembre 1970 du conseil des Communautés européennes concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est établi un catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles qui sont admises à la certification et qui peuvent être mises dans le commerce, conformément aux arrêtés royaux du 8 décembre 1969, portant réglementation respectivement du commerce des semences de betteraves des variétés agricoles, de plantes fourragères, de céréales, de plants de pommes de terre et par l'arrêté royal du 16 novembre 1970 portant réglementation du commerce des semences de plantes oléagineuses et à fibres.

Art. 2. Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

1° dispositions officielles : les dispositions prises :

a) par les autorités d'un Etat membre des Communautés européennes, ou

b) sous la responsabilité d'un Etat, par des personnes morales de droit public ou privé, ou

c) pour les activités auxiliaires, de même sous contrôle d'un Etat, par des personnes physiques assermentées, à condition que les personnes mentionnées aux b) et c), ne recueillent pas de profit particulier du résultat de ces dispositions.

2° « le Ministre » : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

Art. 3. Le Ministre est chargé de l'établissement du catalogue national visé à l'article 1er.

L'admission d'une variété et son maintien au catalogue national, ainsi que sa radiation, ne peuvent avoir lieu que sur avis motivé formulé par le Comité pour l'élaboration du catalogue national des variétés agricoles dénommé ci-après : le Comité.

Sous réserve des cas visés à l'alinéa suivant, l'admission d'une nouvelle variété ne peut avoir lieu que si, sur la base des essais officiels établis à cet effet, il est démontré qu'elle répond aux diverses conditions du présent arrêté.

Le Ministre est autorisé à admettre au catalogue national, en dérogation aux dispositions du précédent alinéa, les variétés pour lesquelles le Comité propose, sur la base d'un rapport motivé, que leur admission dans un Etat membre des Communautés européennes est à considérer comme équivalente à l'admission à notre catalogue national.

Le Ministre est autorisé, sur avis motivé du Comité visé à l'article 3 à solliciter, le cas échéant, auprès du Comité permanent des semences et plants agricoles, horticoles et forestiers des Commu-

Gelet op de koninklijke besluiten van 8 december 1969 houdende reglementering respectievelijk van de handel in zaaizaad van groenvoedergewassen, van de handel in pootaardappelen, van de handel in zaaigranen, van de handel in bietenzaad van de landbouwgewassen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1970 houdende reglementering van de handel in zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

Gelet op de richtlijn nr 66/399/E.E.G. van 14 juni 1966 van de Raad van de Europese Gemeenschap houdende inrichting van een permanent comité voor zaaizaad en plantgoed van landbouw-, tuinbouw- en bosbouwgewassen;

Gelet op de richtlijnen nr 66/400/E.E.G., 66/401/E.E.G., 66/402/E.E.G., en 66/403/E.E.G. van 14 juni 1966 van de Raad van de Europese Gemeenschap betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van bietenzaad van landbouwgewassen, van zaaizaad van groenvoedergewassen, van zaaigranen en van pootaardappelen, respectievelijk gewijzigd bij de richtlijnen nr 69/61/E.E.G., 69/63/E.E.G., 69/60/E.E.G. en 69/62/E.E.G. van 18 februari 1969;

Gelet op de richtlijn nr 69/208/E.E.G. van 30 juni 1969 van de Raad van de Europese Gemeenschap houdende reglementering van de handel in zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen;

Gelet op de richtlijn nr. 70/457/E.E.G. van 29 september 1970 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een nationale catalogus wordt, opgemaakt van de rassen van landbouwgewassen, die tot de keuring worden toegelaten en in de handel mogen worden gebracht overeenkomstig de koninklijke besluiten van 8 december 1969 houdende reglementering respectievelijk van de handel in zaaizaad van bieten van de landbouwgewassen, van voedergewassen, van zaaigranen, van pootaardappelen en in het koninklijk besluit van 16 november 1970 houdende reglementering van de handel in zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen.

Art. 2. In dit besluit wordt verstaan :

1° onder « Officiële maatregelen » de maatregelen die genomen worden :

a) door de autoriteiten van een lid-Staat van de Europese Gemeenschappen, of

b) onder verantwoordelijkheid van een Staat, door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen, of

c) voor hulpwerkzaamheden, eveneens onder toezicht van een Staat, door beëdigde natuurlijke personen, mits de onder b) en c) genoemde personen geen bijzonder voordeel ontleenen aan het resultaat van deze maatregelen.

2° onder « de Minister » : de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Art. 3. De Minister is belast met het opmaken van de in artikel 1 bedoelde nationale catalogus.

De opneming, het behoud evenals de schrapping van een ras in de nationale catalogus kan enkel geschieden op grond van een met redenen omkleed advies van het Comité voor de samenstelling van de nationale catalogus der landbouwgewassen, hierna het Comité genoemd.

Onder voorbehoud van de bij volgend alinea bedoelde gevallen kan de opneming van een nieuw ras alleen plaatshebben als, op grond van officieel daartoe ingestelde proeven, bewezen wordt dat het beantwoordt aan alle door dit besluit gestelde voorwaarden.

De Minister mag, in afwijking van de bepalingen van voorafgaande alinea op de nationale rassencatalogus de rassen opnemen waarvoor het Comité, op grond van een met redenen omkleed verslag, voorstelt dat hun aanneming in een lid-staat van de Europese Gemeenschappen moet worden beschouwd als gelijkstaande met de opneming op onze nationale rassencatalogus.

De Minister is gemachtigd, op grond van een met redenen omkleed advies van het onder artikel 3 bedoeld Comité, in voorkomend geval, het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor

nautés européennes, d'être totalement ou partiellement dispensé de l'application des dispositions de la directive n° 70/457/C.E.E. du 29 septembre 1970 pour certaines espèces, s'il n'existe normalement pas de reproduction et de commercialisation de semences de ces espèces sur notre territoire.

Art. 4. Aucune variété ne peut être inscrite au catalogue national que si elle est distincte, stable, suffisamment homogène et que si elle possède une valeur culturelle et d'utilisation satisfaisante.

Un examen de la valeur culturelle et d'utilisation n'est pas nécessaire :

a) pour l'admission de graminées, si l'obteneur déclare que les semences de sa variété ne sont pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères;

b) pour l'admission des variétés dont les semences sont destinées à être commercialisées dans un autre Etat membre des Communautés européennes les ayant admises compte tenu de leur valeur culturelle et d'utilisation.

Art. 5. Une variété est distincte si, au moment où l'admission est demandée, elle se distingue nettement par un ou plusieurs caractères morphologiques ou physiologiques importants, de toute autre variété admise ou présentée à l'admission en Belgique ou figurant au catalogue commun des variétés des Communautés européennes.

Une variété est stable si, à la suite de ses reproductions ou multiplications successives ou à la fin de chaque cycle, lorsque l'obteneur a défini un cycle particulier de reproductions ou de multiplications, elle reste conforme à la définition de ses caractères essentiels.

Une variété est suffisamment homogène si les plantes qui la composent, abstraction faite des rares aberrations, sont, compte tenu des particularités du système de reproduction des plantes, semblables ou génétiquement identiques pour l'ensemble des caractères retenus à cet effet.

Une variété possède une valeur culturelle ou d'utilisation satisfaisante si, par rapport aux autres variétés admises dans le catalogue national, elle représente par l'ensemble de ses qualités, au moins pour la production dans une région déterminée, une nette amélioration soit pour la culture, soit pour l'exploitation des récoltes ou l'utilisation des produits qui en sont issus. Une infériorité de certaines caractéristiques peut être compensée par d'autres caractéristiques favorables.

Art. 6. Les variétés provenant d'autres états membres sont soumises, notamment en ce qui concerne la procédure d'admission, aux mêmes conditions que celles appliquées aux variétés nationales.

Art. 7. L'admission des variétés est le résultat d'examens officiels effectués notamment en culture et portant sur un nombre suffisant de caractères pour permettre de décrire la variété.

La nature, la procédure et la durée des examens ainsi que le mode d'interprétation de leurs données, les critères d'admission et les caractères à retenir pour permettre la description de la variété seront notamment déterminés par le Ministre en conformité aux directives des Communautés européennes.

Lorsque l'examen des composants généalogiques est nécessaire à l'étude des hybrides et variétés synthétiques, les résultats de cet examen et la description des composants généalogiques sont, si l'obteneur le demande, tenus confidentiels.

Art. 8. Lors du dépôt de la demande d'admission d'une variété, le demandeur doit indiquer si celle-ci a déjà fait l'objet d'une demande dans un autre Etat membre des Communautés européennes, de quel Etat il s'agit, ainsi que le résultat de cette demande.

Art. 9. Le Ministre est autorisé à scinder le catalogue national d'après les espèces admises à la certification.

Le Ministre publie au « Moniteur belge » au moins une fois par an le catalogue des variétés admises en Belgique, accompagnées du nom de l'obteneur et de celui du responsable de la sélection conservatrice. Les modifications du catalogue national, en cours d'exercice, sont également publiées.

Lorsque plusieurs personnes sont responsables de la sélection conservatrice d'une variété, la publication de leur nom n'est pas indispensable. Dans le cas où la publication n'en est pas faite, le catalogue national indiquera l'autorité disposant de la liste des noms des responsables de la sélection conservatrice.

land-, tuin- en bosbouw van de Europese Gemeenschappen te verzoeken geheel of gedeeltelijk van de toepassing van de richtlijn nr 70/457/E.E.G. van 29 september 1970 te worden onthouden, als er normaal geen vermeerdering of handel in zaaizaad van die rassen op ons grondgebied plaats vindt.

Art. 4. Geen enkel ras mag op de nationale rassencatalogus worden opgenomen tenzij het onderscheidbaar, bestendig en voldoende homogeen is en als het voldoende cultuur- en gebruikswaarde heeft.

Een onderzoek naar de cultuur- en gebruikswaarde is niet noodzakelijk :

a) voor de toelating van grasrassen, wanneer de kweker verklaart dat het zaaizaad van zijn ras niet bestemd is voor de teelt van voedergewassen;

b) voor de toelating van rassen waarvan het zaad bestemd is voor verkoop in een andere lid-staat van de Europese Gemeenschappen die deze rassen mede op grond van hun cultuur- en gebruikswaarde heeft toegelaten.

Art. 5. Een ras is onderscheidbaar wanneer het zich op het ogenblik van de aanmelding, duidelijk door een of meer belangrijke morfologische of fysiologische eigenschappen onderscheidt van elk ras dat in België is toegelaten of waarvoor een aanvraag tot toelating is ingediend ofwel voorkomt op de gemeenschappelijke rassenlijst van de Europese Gemeenschappen.

Een ras is bestendig wanneer het na opeenvolgende vermeerderingen of, wanneer de kweker een bijzondere vermeerderingscyclus heeft vastgesteld, op het einde van elke cyclus, voor wat de wezenlijke eigenschappen betreft, nog aan zijn beschrijving beantwoordt.

Een ras is voldoende homogeen indien de planten van dit ras, afgezien van enkele afwijkingen, gezien de bijzonderheden van het voortplantingsstelsel van de planten, ten aanzien van alle daartoe in aanmerking genomen eigenschappen met elkaar overeenstemmen of genetisch identiek zijn.

Een ras bezit voldoende cultuur- of gebruikswaarde wanneer het ten opzichte van de andere in de nationale rassencatalogus opgenomen rassen door het geheel van zijn hoedanigheden, ten minste voor de produktie in een bepaald gebied, een duidelijke verbetering betekent, hetzij voor de teelt, hetzij voor de valorisatie van de oogst of van de daaruit verkregen produkten. Een lager niveau van bepaalde eigenschappen kan door andere gunstige eigenschappen gecompenseerd worden.

Art. 6. De uit andere lid-staten afkomstige rassen worden, met name wat de procedure van toelating betreft, onderworpen aan dezelfde voorwaarden als die welke voor de binnenlandse rassen gelden.

Art. 7. Het toelaten van rassen is het resultaat van officiële proeven, in het bijzonder op het veld, ten aanzien van een voldoende groot aantal kenmerken om het ras te kunnen beschrijven.

De aard, de procedure en de duur van de proeven, evenals de wijze van interpretatie van hun gegevens, de toelatingsvoorwaarden en de kenmerken die aangehouden moeten worden om het ras te kunnen beschrijven, worden namelijk door de Minister vastgesteld overeenkomstig de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen.

Indien een onderzoek van de genealogische bestanddelen noodzakelijk is voor de studie van hybriden en kunstmatig verkregen rassen, worden de resultaten van dit onderzoek en de beschrijving van de genealogische bestanddelen, wanneer de kweker zulks verzoekt, als vertrouwelijk beschouwd.

Art. 8. Bij het indienen van zijn verzoek om opneming van een ras moet de aanvrager aangeven of er voor dit ras reeds een verzoek werd ingediend en een andere lid-staat van de Europese Gemeenschappen en in bevestigend geval, in welke lid-staat en tot welke uitslag dit verzoek heeft geleid.

Art. 9. De Minister is gemachtigd de nationale rassencatalogus naargelang de soorten die tot de keuring toegelaten zijn te splitsen.

De Minister maakt ten minste éénmaal per jaar in het « Belgisch Staatsblad » de catalogus der rassen die in België zijn toegelaten bekend, met aanduiding van de naam van de kweker en die van de voor hun instandhouding verantwoordelijke persoon. Wijzigingen van de nationale rassencatalogus worden gedurende het jaar eveneens bekendgemaakt.

Wanneer meer personen voor de instandhouding van een ras verantwoordelijk zijn, hoeven hun namen niet te worden bekendgemaakt. Worden deze namen niet vermeld, dan wordt in de lijst aangegeven welke overheid beschikt over de lijst van de namen van degenen die voor dit instandhouden verantwoordelijk zijn.

Il est veillé, lors de l'admission d'une variété, à ce que cette variété porte, dans la mesure du possible, la même dénomination que dans les autres Etats membres.

Il est connu que des semences ou plants d'une variété sont commercialisés dans un autre pays sous une dénomination différente, cette dénomination est également indiquée dans le catalogue national.

Le Ministre est chargé de l'établissement pour chaque variété admise d'un dossier dans lequel figurent : une description de la variété et un résumé clair de tous les faits sur lesquels l'admission est fondée. La description des variétés se réfère aux plantes issues directement de semences et plants de la catégorie : « semences et plants certifiés ».

Art. 10. Le Ministre est chargé :

1. de notifier immédiatement aux Etats membres des Communautés européennes et à la Commission des Communautés européennes le catalogue national des variétés ainsi que ses diverses modifications;

2. de communiquer aux autres Etats membres et à la Commission des Communautés européennes une brève description des caractéristiques les plus importantes concernant l'utilisation de chaque nouvelle variété;

3. de tenir à la disposition des autres Etats membres de la Commission des Communautés européennes les dossiers visés à l'article 9, dernier alinéa, relatifs aux variétés admises ou ayant cessé de l'être. Les informations réciproques concernant ces dossiers sont tenues confidentielles,

4. de mettre les dossiers d'admission à la disposition, à titre personnel et exclusif, de toute personne ayant prouvé un intérêt justifié à ce sujet. Ces dispositions ne sont pas applicables lorsque en vertu de l'article 7, dernier alinéa, les données doivent être tenues confidentielles,

5. lorsque l'admission d'une variété est refusée ou annulée, de mettre les résultats des examens à la disposition des personnes concernées par la décision prise.

Art. 11. Les variétés admises doivent être maintenues par sélection conservatrice.

La sélection conservatrice doit toujours être contrôlable sur la base des enregistrements effectués par le ou les responsables de la variété. Ces enregistrements doivent également s'étendre à la production de toutes les générations précédant les semences ou plants de base.

Des échantillons peuvent être demandés au responsable de la variété. Ils peuvent, en cas de nécessité, être prélevés officiellement.

Lorsque la sélection conservatrice d'une variété admise, ou qui a été admise, au catalogue national d'un autre Etat membre de la C.E. est effectuée en Belgique, cet Etat membre bénéficiera de l'assistance administrative éventuellement requise en ce qui concerne le contrôle.

Celle-ci est également assurée à l'Etat membre où est effectuée la sélection conservatrice d'une variété admise, ou ayant été admise, au catalogue national belge.

Art. 12. L'admission d'une variété est valable pour une durée se terminant à la fin de la dixième année civile qui suit l'admission.

L'admission d'une variété peut être renouvelée par périodes déterminées si l'importance de son maintien en culture le justifie et pour autant que les conditions prévues pour la distinction, l'homogénéité et la stabilité soient toujours remplies. La demande de prorogation doit être introduite au plus tard deux ans avant l'expiration de l'admission.

La durée d'une admission doit être prorogée provisoirement jusqu'au moment où la décision concernant la demande de prorogation est prise.

Art. 13. 1° L'admission d'une variété est annulée :

a) s'il est prouvé, lors des examens, qu'une variété n'est plus distincte, stable ou suffisamment homogène;

b) si le ou les responsables de la variété en font la demande, sauf si une sélection conservatrice reste assurée.

2° L'admission d'une variété peut être annulée :

a) si les dispositions réglementaires ou administratives arrêtées en application du présent arrêté ne sont pas respectées;

b) si lors de la demande d'admission ou de la procédure d'examen, des indications fausses ou frauduleuses ont été fournies au sujet des données dont dépend l'admission.

Art. 14. Une variété est supprimée du catalogue national si son admission y est annulée ou si la période de validité de l'admission est arrivée à expiration.

Bij toelating van een ras wordt zorg gedragen dat dit ras, voor zover mogelijk, dezelfde benaming als in andere lid-staten draagt.

Indien bekend is dat zaai- of pootgoed van een ras in een ander land onder een andere naam in de handel wordt gebracht, wordt deze naam eveneens in de nationale catalogus vermeld.

De Minister is voor elk toegelaten ras belast met het samenstellen van een dossier waarin zijn opgenomen : een beschrijving van het ras en een duidelijke samenvatting van alle feiten waarop de toelating is gegrond. De beschrijving van rassen heeft betrekking op planten welke onmiddellijk verkregen zijn uit zaai- of pootgoed van de categorieën : « gecertificeerd zaai- en pootgoed ».

Art. 10. De Minister is belast :

1. onmiddellijk aan de lid-Staten van de Europese Gemeenschappen en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen de nationale rassencatalogus evenals zijn wijzigingen ter kennis te brengen;

2. aan de andere lid-Staten en aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor elk toegelaten nieuw ras een korte beschrijving van de belangrijkste eigenschappen te verstrekken;

3. het, bij artikel 9, laatste alinea, bedoelde dossier betreffende de toegelaten rassen of de rassen die niet meer zijn toegelaten, ter beschikking van de overige lid-staten en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen te stellen. De wederzijdse inlichtingen over deze dossiers blijven vertrouwelijk;

4. de toelatingsdossiers, voor uitsluitend persoonlijk gebruik, te laten raadplegen door iedereen die van een gerechtvaardigd belang laat blijken. De bepalingen zijn niet van toepassing wanneer de gegevens op grond van artikel 7, laatste alinea, vertrouwelijk moeten blijven;

5. bij het weigeren of bij het intrekken van een toelating de belanghebbende van de beslissing in de gelegenheid te stellen kennis te nemen van de resultaten van het onderzoek.

Art. 11. De toegelaten rassen moeten systematisch in stand worden gehouden.

De instandhouding moet altijd kunnen worden gecontroleerd aan de hand van aantekeningen, gemaakt door de voor het ras verantwoordelijke persoon of personen. Deze aantekeningen moeten eveneens betrekking hebben op de productie van alle aan het basiszaai- of basispootgoed voorafgaande generaties.

Aan de voor het ras verantwoordelijke personen kunnen monsters worden gevraagd. Zo nodig kunnen deze officieel worden genomen.

Wanneer de instandhouding van een ras dat op de nationale rassencatalogus van een andere E.G. lid-staat opgenomen is of was, in België plaatsvindt, zal deze lid-staat bij de controle van de eventueel nodige officiële medewerking gezeten.

Deze wordt eveneens aan de lid-staat verstrekt waar de instandhouding plaatsvindt van een ras dat op de Belgische nationale catalogus aangenomen is of was.

Art. 12. De toelating van een ras geldt tot aan het einde van het tiende kalenderjaar na de toelating.

De toelating van een ras kan telkens voor een bepaalde termijn worden verlengd, wanneer dit gerechtvaardigd is op grond van het belang van de handhaving van de teelt ervan, en voor zover het ras nog steeds voldoet aan de voorwaarden inzake onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid. De aanvraag tot verlenging dient uiterlijk twee jaar voor de datum waarop de toelating verloopt te worden ingediend.

De duur van een toelating moet voorlopig verlengd worden totdat er een beslissing is genomen inzake de aanvraag tot verlenging.

Art. 13. 1° De toelating van een ras wordt ingetrokken :

a) indien bij het onderzoek is aangetoond dat een ras niet meer onderscheidbaar, bestendig of voldoende homogeen is;

b) op verzoek aan de voor het ras verantwoordelijke persoon of personen, tenzij een instandhouding verzekerd blijft.

2° De toelating van een ras kan ingetrokken worden :

a) wanneer de bestuursrechtelijke of administratieve bepalingen die krachtens dit besluit zijn genomen, niet worden nagekeken;

b) wanneer bij de aanvraag tot toelating of bij het onderzoek onjuiste of misleidende inlichtingen zijn verstrekt ten aanzien van feiten waarvan de toelating afhankelijk is gesteld.

Art. 14. Een ras wordt van de nationale rassencatalogus afgevoerd indien de toelating van dit ras wordt ingetrokken of indien de geldigheidsduur van de toelating is verstrekken.

Un délai d'écoulement des semences ou des plants, d'une durée de trois années au plus peut être accordé après la fin de l'admission.

Art. 15. Les semences et plants des variétés admises dans au moins un Etat membre à partir du 1er juillet 1972, conformément aux dispositions de la directive n° 70/457/C.E.E. du 29 septembre 1970 du Conseil des Communautés européennes, ne sont soumis en Belgique à partir du 31 décembre de la deuxième année suivant celle de l'admission de la variété à aucune restriction de commercialisation quant à la variété.

Par dérogation aux dispositions prévues à l'alinéa précédent, le Ministre peut, sur avis du Comité, adresser à la Commission des Communautés européennes, avant l'expiration du délai susvisé et selon la procédure prévue à l'article 23 de la directive n° 70/457/C.E.E. du Conseil, du 29 septembre 1970, une demande en vue d'être autorisé à interdire pour tout ou partie du territoire belge, la commercialisation des semences ou des plants de la variété dont il s'agit.

L'autorisation prévue ci-dessus ne sera sollicitée que dans les cas suivants :

- a) si la variété n'est pas distincte, stable ou suffisamment homogène, ou
- b) s'il est prouvé que la culture de cette variété pourrait nuire sur le plan phytosanitaire à la culture d'autres variétés ou espèces, ou
- c) s'il a été constaté sur la base des examens officiels en culture effectués en Belgique en application par analogie des dispositions de l'article 5, dernier alinéa, que la variété ne répond, sur aucune partie du territoire belge, aux résultats obtenus pour une autre variété comparable en Belgique.

Le Ministre, sur avis motivé du Comité informe, le cas échéant, la Commission des Communautés européennes du fait que la Belgique n'a pour une variété déterminée pas l'intention d'introduire une demande selon la procédure prévue au 2e alinéa du présent article ou fait une déclaration en ce sens au sein du Comité permanent des semences et plants.

Si, au moment de son admission dans un Etat membre des Communautés européennes, une variété fait également l'objet d'examen en Belgique en vue de son admission, le délai prévu à l'alinéa 1 du présent article est réduit de la durée desdits examens.

Avant son expiration, le délai prévu au premier alinéa peut être prolongé selon la procédure prévue à l'article 23 de la directive 70/457/C.E.E. du 29 septembre 1970 pour autant qu'une raison essentielle le justifie.

Art. 16. L'article 15 est également applicable aux variétés qui ont été admises, sur le plan national, avant le 1er juillet 1972 et selon les principes correspondant à ceux du présent arrêté dans les cas suivants :

- 1° si l'admission a été accordée après le 30 juin 1967, ou
- 2° si l'admission a été accordée avant la date visée au 1° dans au moins deux Etats membres des Communautés européennes, ou
- 3° si l'admission a été accordée avant la date visée au 1° dans un Etat membre des Communautés européennes, à condition que dans ledit Etat membre la proportion des surfaces de multiplication de la variété présentée à l'inspection sur pied en vue de la certification après la date visée sous 1° et au cours de trois périodes végétatives, ait été chaque fois égale à 3 p.c. au moins de l'ensemble des surfaces de multiplication de l'espèce.

Art. 17. Le délai prévu à l'article 15—1°, prend cours le 1er juillet 1972, pour les cas visés à l'article 16, 1° et 2°, et pour le cas visé à l'article 16-3°, à la date où l'Etat membre notifie à la Commission des Communautés européennes que la condition est remplie.

Art. 18. S'il est constaté que la culture d'une variété inscrite dans le catalogue commun des variétés des Communautés européennes pourrait nuire sur le plan phytosanitaire à la culture d'autres variétés ou espèces, le Ministre introduira selon la procédure prévue à l'article 23 de la directive 70/457/C.E.E. une demande tendant à obtenir l'autorisation d'interdire la commercialisation des semences ou plants de cette variété dans tout ou partie du territoire belge.

En cas de danger imminent de propagation d'organismes nuisibles, cette interdiction peut être établie par le Ministre, dès le dépôt de sa demande jusqu'au moment de la décision définitive arrêtée selon la procédure prévue à l'article 23 de la directive 70/457/C.E.E.

Een termijn van ten hoogste drie jaar na het einde van de toelating kan worden toegestaan voor de afzet van zaaizaad en pootgoed.

Art. 15. Zaaizaad en pootgoed van rassen, welke na 1 juli 1972 in ten minste één lid-Staat overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn nr 70/457/E.E.G. van 29 september 1970 van de Raad van de Europese Gemeenschappen zijn toegelaten, worden, na 31 december van het tweede jaar volgende op dat waarin het is toegelaten, aan geen enkele handelsbeperking ten aanzien van het ras onderworpen.

In afwijking van het bepaalde in voorafgaande alinea mag de Minister, op met redenen omkleed advies van het Comité, een aanvraag richten tot de Commissie van de Europese Gemeenschappen, vóór het verstrijken van hierboven bedoelde termijn en volgens de procedure bepaald bij artikel 23 van de richtlijn nr. 70/457/E.E.G. van 29 september 1970 van de Raad, om gemachtigd te worden de handel in zaaizaad of pootgoed van het desbetreffende ras op het Belgisch grondgebied of op een gedeelte ervan te verbieden.

De hierboven bedoelde machtiging zal slechts verzocht worden :

- a) indien het ras niet onderscheidbaar, bestendig of voldoende homogeen is, of
- b) indien het bewijs wordt geleverd dat de teelt van dit ras in fyto-sanitair opzicht schadelijk is voor de teelt van andere rassen of gewassen, of
- c) wanneer op basis van een officieel in overeenkomstige toepassing van artikel 5, laatste alinea, verricht onderzoek te velde is vastgesteld dat het ras, op het Belgisch grondgebied, nergens de resultaten oplevert die werden verkregen met een ander vergelijkbaar ras dat in België toegelaten is.

De Minister stelt, op met redenen omkleed advies van het Comité in voorkomend geval de Commissie van de Europese Gemeenschappen in kennis van het feit dat België voor een bepaald ras het voornemen niet heeft om volgens de in alinea 2 van dit artikel bepaalde procedure een aanvraag in te stellen, ofwel lef hij een verklaring in die zin af in het Permanent Comité voor teeltmateriaal.

Indien een ras ten tijde van zijn toelating in een lid-staat van de Europese Gemeenschappen eveneens in België wordt onderzocht met het oog op zijn toelating wordt de in alinea 1 van dit artikel genoemde termijn verminderd met de duur van genoemd onderzoek.

De in de eerste alinea bedoelde termijn kan vóór zijn verstrijken volgens de in artikel 23 van de richtlijn nr. 70/457/E.E.G. van 29 september 1970 bedoelde procedure worden verlengd, indien hiervoor een gegronde reden aanwezig is.

Art. 16. Artikel 15 is in de volgende gevallen eveneens van toepassing op de rassen die op nationaal vlak vóór 1 juli 1972 zijn toegelaten volgens soortgelijke beginselen als die van dit besluit :

- 1° indien de toelating na 30 juni 1967 heeft plaatsgevonden, of
- 2° indien de toelating vóór de onder 1° bedoelde datum in ten minste twee lidstaten van de Europese Gemeenschappen heeft plaatsgevonden, of
- 3° indien de toelating vóór de onder 1° bedoelde datum in een lid-staat van de Europese Gemeenschappen heeft plaatsgevonden, mits in deze lid-staat de oppervlakte der vermeerderingspercelen van het ras, die met het oog op de keuring ervan voor keuring te velde zijn opgegeven, na de onder 1° bedoelde datum gedurende drie teeltperiodes telkens ten minste 3 t.h. heeft bedragen van de totale oppervlakte der vermeerderingspercelen van de soort.

Art. 17. De in artikel 15-1°, bedoelde termijn begint voor de gevallen bedoeld in artikel 16-1° en 2° op 1 juli 1972, en voor het geval bedoeld in artikel 16-3°, op de datum waarop de lid-staat aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen mededeelt dat aan de voorwaarde is voldaan.

Art. 18. Indien er wordt vastgesteld dat de teelt van een in de gemeenschappelijke rassenlijst van de Europese Gemeenschappen opgenomen ras in fyto-sanitair opzicht schadelijk zou kunnen zijn voor de teelt van andere rassen of gewassen, zal de Minister volgens de in artikel 23 van de richtlijn nr. 70/457/E.E.G. voorziene procedure een aanvraag indienen ten einde gemachtigd te worden om de handel in zaaizaad of pootgoed van dit ras op het Belgische grondgebied of op een deel daarvan te verbieden.

Bij onmiddellijk gevaar van verspreiding van schadelijke organismen kan dit verbod door de Minister vanaf de indiening van zijn verzoek worden uitgevaardigd tot op het tijdstip waarop overeenkomstig de procedure van artikel 23 van de richtlijn nr 70/457/E.E.G een definitief besluit is genomen.

Art. 19. Lorsqu'une variété cesse d'être admise dans un autre Etat membre des Communautés européennes ayant admis initialement ladite variété, l'admission de cette variété au catalogue national peut être maintenue si les conditions de l'admission y persistent et si une sélection conservatrice reste assurée.

Art. 20. Jusqu'au moment où le Conseil des Communautés européennes aura constaté que l'examen officiel des variétés opéré dans un pays ne faisant pas partie des Communautés européennes offre les mêmes garanties que les examens en Belgique, prévus à l'article 7, et que les contrôles de sélections conservatrices effectués dans un pays tiers offrent les mêmes garanties que les contrôles effectués en Belgique, le Ministre procède aux constatations requises. Ce droit expire le 30 juin 1977.

Art. 21. Les admissions officielles des variétés, accordées avant le 1er juillet 1972 selon des principes autres que ceux du présent arrêté, expirent le 30 juin 1980 au plus tard, pour autant que les variétés en cause n'ont pas été admises à cette date selon des principes déterminés par le présent arrêté.

Art. 22. Le présent arrêté ne s'applique pas aux variétés dont il est prouvé que les semences ou plants sont destinés à l'exportation vers des pays ne faisant pas partie des Communautés européennes.

Art. 23. Sous réserve des dispositions des articles 15, 16 et 18, le présent arrêté n'affecte par les dispositions légales relatives à la protection de la santé et de la vie des personnes et des animaux ou de préservation des végétaux ou de protection de la propriété industrielle ou commerciale.

Art. 24. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément à la loi du 11 juillet 1969, relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Art. 25. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1972.

Art. 26. Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

L. TINDEMANS

Art. 19. Wanneer een ras in een andere lid-staat van de Europese Gemeenschappen die het oorspronkelijk heeft toegelaten, van de rassenlijst wordt afgevoerd, kan dit ras op de nationale rassencatalogus worden gehandhaafd indien de voorwaarden voor toelating er gehandhaafd blijven en indien een instandhouding verzekerd blijft.

Art. 20. Tot op het tijdstip dat de Raad der Europese Gemeenschappen zal hebben vastgesteld dat het officiële rassenonderzoek uitgevoerd in een land dat geen deel uitmaakt van de Europese Gemeenschappen dezelfde waarborgen biedt als het in België overeenkomstig artikel 7 voorgeschreven onderzoek, en dat de in een derde land verrichte controles op de instandhouding dezelfde waarborgen bieden als de in België verrichte controles, voert de Minister de nodige vaststellingen uit. Dit recht vervalt op 30 juni 1977.

Art. 21. De officiële opnemingen van rassen, toegestaan vóór 1 juli 1972 overeenkomstig andere beginselen dan bij dit besluit bepaald, vervallen uiterlijk op 30 juni 1980, voor zover de betrokken rassen op die datum niet overeenkomstig de beginselen van dit besluit zijn toegelaten.

Art. 22. Dit besluit geldt niet voor rassen waarvan is aangetoond dat het zaaizaad of het pootgoed bestemd is voor uitvoer naar landen die geen deel uitmaken van de Europese Gemeenschappen.

Art. 23. Behoudens de bepalingen van de artikelen 15, 16 en 18 doet dit besluit geen afbreuk aan de bepalingen van de wetgeving betreffende de bescherming van het leven en de gezondheid van personen, dieren of planten of betreffende de bescherming van de industriële of commerciële eigendom.

Art. 24. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeleef.

Art. 25. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1972.

Art. 26. Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Fabrication de farines animale. — Agréation d'usines

Par arrêté ministériel du 4 février 1972, l'établissement « Les Fondoirs de l'Est », société coopérative, Bellevaux 2 A, 4830 Dolhain, est agréé pour la fonte des graisses animales et le traitement des résidus en vue de la fabrication de farine de cretons et de la graisse fondue destinées à l'alimentation animale.

Il est interdit à cet établissement de récolter ou de traiter des déchets de viandes reconnus ou déclarés impropres à la consommation humaine.

L'établissement précité est soumis au contrôle du Service des Matières premières et du Service vétérinaire du Ministère de l'Agriculture.

Par arrêté ministériel du 4 février 1972, la firme Proténos, B 7900 Leuze, est agréée pour la fabrication de farines à partir de déchets de l'abattage de volailles et de farines de plumes hydrolysées, destinées à l'alimentation des animaux.

Il est interdit à cette firme de récolter ou de traiter des déchets de viande reconnus ou déclarés impropres à la consommation humaine.

L'établissement précité est soumis au contrôle du Service des Matières premières et du Service vétérinaire du Ministère de l'Agriculture.

Vervaardiging van diermeel. — Erkennung van fabrieken

Bij ministerieel besluit van 4 februari 1972 wordt het bedrijf « Les Fondoirs de l'Est », samenwerkende vennootschap, Bellevaux 2 A, 4830 Dolhain, erkend voor het smelten van vetten van dierlijke oorsprong en het behandelen van de afvalprodukten met het oog op de fabricage van zwoerdenmeel en gesmolten vet bestemd voor dierenvoeding.

Het is dit bedrijf verboden vleesafval dat voor consumptie door mens ongeschikt werd bevonden of verklaard, in te zamelen of te verwerken.

Het voormeld bedrijf staat onder toezicht van de Dienst van de Grondstoffen en van de Diergeneeskundige Dienst van het Ministerie van Landbouw.

Bij ministerieel besluit van 4 februari 1972, wordt de firma Proténos, B 7900 Leuze, erkend voor het vervaardigen van meel uit slachtafval van pluimvee en van gehydrolyseerd vedermeel, bestemd voor dierenvoeding.

Het is die firma verboden vleesafval dat voor consumptie door mens ongeschikt werd bevonden of verklaard, in te zamelen of te verwerken.

Het voormeld bedrijf staat onder toezicht van de Dienst van de Grondstoffen en van de Diergeneeskundige Dienst van het Ministerie van Landbouw.